



## **Применение Универсального координированного времени (UTC) при поисковых промыслах**

ВСЕМ ЧЛЕНАМ КОМИССИИ И НАУЧНОГО КОМИТЕТА

Странам-членам напоминает, что система ежедневного представления отчетов об уловах и усилии (Мера по сохранению 23-07) привязана к Универсальному координированному времени (UTC), и каждый отчет охватывает 24-часовой период с 12 часов ночи до 12 часов ночи UTC (т. е. 00:00–24:00 час. UTC).

Как и в прошлые сезоны (см. COMM CIRC 09/134 и SC CIRC 09/70), странам-членам, участвующим в промыслах, к которым применяется Мера по сохранению 23-07, предлагается также ввести систему представления отчетов об уловах и усилии по 5-дневным периодам (Мера по сохранению 23-01) с привязкой к UTC. Пятидневные отчетные периоды в Мере по сохранению 23-01 (пункт 1) должны продолжаться с:

Период А 00:00 час. UTC 1-го дня до 24:00 час. UTC 5-го дня  
Период В 00:00 час. UTC 6-го дня до 24:00 час. UTC 10-го дня  
Период С 00:00 час. UTC 11-го дня до 24:00 час. UTC 15-го дня  
Период D 00:00 час. UTC 16-го дня до 24:00 час. UTC 20-го дня  
Период Е 00:00 час. UTC 21-го дня до 24:00 час. UTC 25-го дня  
Период F 00:00 час. UTC 26-го дня до 24:00 час. UTC последнего дня месяца.

Кроме того, странам-членам сообщается, что все даты и время, указываемые Секретариатом в отношении поисковых промыслов, включая даты закрытия промыслов, будут привязаны к UTC.

Андрю Райт  
Исполнительный секретарь



**CCAMLR**

PO BOX 213, NORTH HOBART, TASMANIA 7002 AUSTRALIA  
181 MACQUARIE STREET, HOBART, TASMANIA 7000 AUSTRALIA  
Website: [www.ccamlr.org](http://www.ccamlr.org)

Phone: (61) 3 6210 1111  
Fax: (61) 3 6224 8744  
Email: [ccamlr@ccamlr.org](mailto:ccamlr@ccamlr.org)

**ВСЕМ ЧЛЕНАМ КОМИССИИ  
И НАУЧНОГО КОМИТЕТА**

**COMM CIRC 11/114  
SC CIRC 11/55**

28 ноября 2011 г.

**Применение Универсального координированного времени (UTC)  
при поисковых промыслах**

Странам-членам напоминает, что система ежедневного представления отчетов об уловах и усиллии (Мера по сохранению 23-07) привязана к Универсальному координированному времени (UTC), и каждый отчет охватывает 24-часовой период с 12 часов ночи до 12 часов ночи UTC (т. е. 00:00–24:00 час. UTC).

Как и в прошлые сезоны (см. COMM CIRC 09/134 и SC CIRC 09/70), странам-членам, участвующим в промыслах, к которым применяется Мера по сохранению 23-07, предлагается также ввести систему представления отчетов об уловах и усиллии по 5-дневным периодам (Мера по сохранению 23-01) с привязкой к UTC. Пятидневные отчетные периоды в Мере по сохранению 23-01 (пункт 1) должны продолжаться с:

Период А 00:00 час. UTC 1-го дня до 24:00 час. UTC 5-го дня  
Период В 00:00 час. UTC 6-го дня до 24:00 час. UTC 10-го дня  
Период С 00:00 час. UTC 11-го дня до 24:00 час. UTC 15-го дня  
Период D 00:00 час. UTC 16-го дня до 24:00 час. UTC 20-го дня  
Период E 00:00 час. UTC 21-го дня до 24:00 час. UTC 25-го дня  
Период F 00:00 час. UTC 26-го дня до 24:00 час. UTC последнего дня месяца.

Кроме того, странам-членам сообщается, что все даты и время, указываемые Секретариатом в отношении поисковых промыслов, включая даты закрытия промыслов, будут привязаны к UTC.

Андрю Райт  
Исполнительный секретарь